

## Optimist Park Makeover



The Together for Vanier - Working Group on Beautification are called that for a very good reason. Everything they touch shines after they leave. Last June 11<sup>th</sup>, they took on Optimist Park on Genest Street with garbage bags in one hand and paint brushes in the other.

"Our goal is to work in partnership with our neighbours; in this case we worked with the Club Optimiste de Vanier, to beautify Vanier, and keep it free of graffiti and litter, and to maintain our green spaces. We are proud of our work but we could always use more hands on deck. If you have the same vision then you can join our efforts by contacting us at [vanierbeautification@gmail.com](mailto:vanierbeautification@gmail.com)," said Debbie St. Aubin.

For Geneviève Déry (left) this was worth the effort. They decided to paint every bench and post found in the Optimist Park.

Optimist member Erik Gravelle (right) was happy that the Together for Vanier - Working Group on Beautification chose Optimist Park. "Our kids will really benefit from this rejuvenating effort. We were around 50 today who all chipped in a few hours. Thank you everyone for your collaboration," said Gravelle.

## Lire et délire



Dans le cadre de ses projets théâtraux pour la communauté, le Théâtre de la Vieille 17 a inauguré cette année une nouvelle activité de formation théâtrale intitulée *Lire et Délire*.

*Lire et Délire*, c'est une série d'ateliers dispensés par des professionnels de la scène et destinés aux comédiens amateurs des troupes communautaires francophones de l'Ontario. L'activité s'est conclue par une lecture publique, devant la communauté visitée, du texte travaillé durant les ateliers qui s'étaient déroulés sur trois fins de semaine. Avec *Lire et Délire*, la Vieille 17 voulait transmettre des méthodes, des connaissances et des techniques théâtrales aux comédiens amateurs afin de rehausser la qualité du jeu et la compréhension des enjeux des textes dramatiques.

Pour ce projet pilote, ils ont collaboré avec la troupe communautaire du Théâtre Tremplin de Vanier. Ils ont fait appel à Roch Castonguay, comédien renommé et formateur professionnel depuis plus de trente ans pour animer les ateliers. C'est lui qui a développé le contenu des ateliers en collaboration avec Michel Ouellette, auteur et formateur réputé et Mireille Leroux.

La lecture publique a eu lieu le 4 juin. Nos comédiens du Théâtre Tremplin ont réussi avec brio l'exercice.

## Plus de 160 casques de vélo pour les élèves du CECCE



Trois élèves de l'école Le Petit Prince, M<sup>me</sup> Andrée-Chantal (éducatrice à l'école) et M<sup>me</sup> Eliane Lachaine, avocate chez Doucet - McBride.

Quatre écoles élémentaires catholiques du Conseil des Écoles catholiques du Centre-Est ont reçu non seulement des casques de vélo en don, mais aussi les connaissances pour en faire une utilisation saine. Grâce à un généreux don du bureau d'avocat Doucet - McBride, pour la deuxième année consécutive, des élèves des écoles Vision-Jeunesse, Marius-Barbeau et Le Petit Prince furent choisis en recevant un nouveau casque de vélo.

L'évènement, qui avait lieu à l'école Vision-Jeunesse - Le Petit Prince sur la rue McArthur, a accueilli les deux autres écoles participantes, qui furent transportées en autobus scolaire pour ce grand « happening ». Lors de la mini-formation, quatre membres du personnel de Doucet - McBride se sont déplacés pour sensibiliser les élèves vis-à-vis le port du casque. Les élèves ont pu profiter ainsi de leur nouveau casque pendant la saison estivale.

## Les Résidences Allegro sautent dans le bateau



### Résidences Allegro

« Le vendredi nous étions une cinquantaine d'employés et de résidents. Nous considérons que c'est un excellent moyen de renforcer l'esprit de corps de l'équipe Allegro. Nous avons également invité nos partenaires (l'Hôpital Montfort, l'Hôpital Elizabeth-Bruyère, MIFQ, Association des retraités fédéraux, l'Hôpital d'Ottawa campus général, etc.) à un BBQ. Nous avons également organisé des activités sur le site le dimanche », a expliqué Marc Lafontaine, directeur des opérations au niveau régional pour les Résidences Allegro, est ontarien et l'ouest du Canada.

### Nouveauté Jardins Rideau

« Depuis mars 2011, nous offrons aux familles de la région une aile nommée Serenata qui vise une clientèle qui souffre de troubles cognitifs comme l'Alzheimer. Nous avons sécurisé l'aile et formé du personnel compétent tout en visant une approche centrée sur l'individu et sa famille. La famille pourra utiliser la technologie afin d'être plus présente dans la vie de l'individu qui souffre d'Alzheimer. Nous avons constaté que le sentiment d'angoisse est très présent chez le patient que dans sa famille. Nous voulons autant que possible permettre à cette clientèle de vivre le plus sereinement possible », a rajouté Marc Lafontaine.

Des employés et des résidents des Résidences Allegro dont font partie le Manoir et appartements Héritage et Les Jardins Rideau ont formé quatre équipes de rameurs lors du Festival des bateaux-dragons d'Ottawa. Le Festival des courses de bateaux-dragons d'Ottawa s'est tenu entre le 17 juin et le 19 juin dernier à la plage Mooney's Bay.

« Nous organisons le plus gros festival des bateaux-dragons à l'extérieur de l'Asie. Nous allons avoir près de 200 équipes de rameurs et plus de 5 000 rameurs. Nous estimons que nos sept partenaires communautaires vont se partager 350 000 \$. Les sept organismes sont : la Fondation Bruyère, la Société de protection des animaux d'Ottawa, la Fondation des Sénateurs, GénieArts, l'Institut de recherche en santé mentale, la Fondation CHEO et la Maison Debra Dyness », a expliqué un des organisateurs.

## Nouveau mural chez Louis'Pizza

Bernard Lévesque n'en est pas à son premier mural à Vanier. Il a également réalisé le mural situé sur la rue Montgomery à l'École publique l'Alternative. Cette fois-ci Bernard Lévesque du Studio Art Plus a eu la collaboration d'une quinzaine d'apprentis artistes.

« J'ai joué un rôle d'encadrement. Je me suis occupé de mélanger la peinture. Il y avait un volet éducatif au projet. Nous avons seulement les trois couleurs de base et nous avons pu créer toutes les couleurs dont nous avions besoins », a expliqué Bernard Lévesque, artiste.

Bernard a également participé au positionnement des différents éléments du mural.

« Le mural a été réalisé dans le cadre du projet *À vos pinceaux*, un programme subventionné par Prévention du crime Ottawa qui vise à conscientiser les jeunes à la prévention de graffitis et à l'embellissement de nos communautés. Il s'agit vraiment de la vision des jeunes qui est dépeinte dans le mural », a expliqué Élyse Robertson, agente de liaison - Prévention de crime Ensemble pour Vanier.

« Le projet a été chapeauté par le Centre des services communautaires Vanier, de pair avec les organismes partenaires dont le comité d'Embellissement Vanier, l'Association communautaire de Vanier et le Centre Wabano Centre for Aboriginal Health. Il y avait également des bailleurs de fonds : Prévention du Crime Ottawa, Louis' Pizza, Mascotte Construction, Lafleur et Publ-Art Vanier qui a également joué un rôle dans le projet », a conclu Élyse Robertson.

Les participants étaient : Dany Tahan, David Lacourse, Bevin McNab, Celine Debassige, Jean-Luc Kervens Toussaint, Michèle Njiké, Stéphanie Ayiké, Midgie Pierre, Deborah Pierre, Devon Sandiland, Sylvie Riziki Mungabo, Lynca Stéphy Keza, Cléria Anais Muco, Elvirah Aka, Anna Lissa Altidor et Editte Togba.



Bernard Lévesque et le mural *J'aime Vanier*

## 30 Jeunes en forme à Vanier



Ils sont une trentaine de jeunes de Vanier qui ont participé, le 16 juillet dernier, à un tournoi de soccer organisé sur le terrain du Patro d'Ottawa. Les jeunes de l'équipe de *Jeunes en forme* de Vanier avaient comme entraîneurs Ibrahim et Jasmine. Il y avait deux autres équipes d'inscrites dans le tournoi qui représentaient respectivement le Patro et Overbrook-Forbes.

PERSPECTIVES VANIER, AOÛT/AUGUST 2011

## Un expert se prononce sur l'Extra

PHILIPPE MERCURE  
La Presse

Que les amateurs de loto se le tiennent pour dit, le fait que Loto-Québec ne génère pas les séquences de l'Extra de façon complètement aléatoire empêche bel et bien les joueurs de multiplier les lots gagnants avec un seul billet... mais ne change rien à la somme qu'un joueur peut espérer remporter en tentant sa chance à la loterie.

C'est la conclusion d'un expert consulté par *La Presse Affaires* dans la foulée d'une poursuite de plus de 20 millions entamée par deux hommes contre Loto-Québec.

Rappelons que deux amateurs de loto, Michael Arar et Rajib Ullah, poursuivent Loto-Québec parce qu'ils prétendent que les combinaisons de l'Extra, qu'ils achètent depuis des années, ne sont pas générées de façon aléatoire.

Les plaignants affirment que cette façon de faire favorise les chances de gagner de petits lots, mais nuit à leurs chances de gagner des lots plus importants.

### En partie raison

Richard Labib, professeur de mathématique et expert en probabilité à l'École polytechnique de Montréal, leur donne en partie raison.

À la demande de *La Presse Affaires*, M. Labib et un étudiant au doctorat en mathématique, Simon de Montigny, ont fait tourner leurs ordinateurs dans le but non pas de trancher le débat juridique, mais d'y apporter un certain éclairage scientifique.

Leurs conclusions en moyenne, la méthode de Loto-Québec permet aux joueurs d'espérer gagner exactement la même somme que si les combinaisons étaient générées aléatoirement et pouvaient compter des répétitions.

« Ce qu'on appelle en mathématique l'« espérance de gain », et qui représente le gain possible pondéré par la probabilité de le gagner, est exactement la même dans les deux cas », dit M. Labib.

La où les plaignants ont raison, c'est lorsqu'ils affirment que la méthode de Loto-Québec limite l'ampleur du lot qu'ils peuvent remporter. En empêchant les répétitions, Loto-Québec rend impossible le fait de multiplier les gains avec un seul billet.

Cela cause-t-il un préjudice aux joueurs? « Ce n'est pas à moi de répondre à cela », dit M. Labib. La méthode aléatoire et la méthode utilisée par Loto-Québec sont deux façons de jouer différentes, qui conduisent à des spectres de gains possibles différents. »

Fait intéressant, M. Labib et M. de Montigny ont découvert qu'un joueur qui choisirait d'acheter dix billets distincts comportant un seul Extra chacun obtiendrait une espérance de gain légèrement inférieure à celle obtenue en plaçant les dix Extra sur le même billet.

Notons que la façon de faire actuelle de Loto-Québec garantit à quelqu'un qui achète dix Extra sur le même billet de gagner au

moins deux dollars. C'est cette prédictibilité, jugée contraire aux lois par les plaignants, qui les fait bondir.

« Nous, en tant que gros joueurs, on est prêt et on s'attend, logiquement, à perdre notre gage en

retour d'une possibilité de gagner plusieurs lots avec plusieurs combinaisons », dit M. Arar, qui souligne qu'en achetant un billet avec dix Extra, huit des dix combinaisons se retrouvent « automatiquement perdantes ».



mon Cégep  
le m'y attache!

Le Cégep de l'Outaouais accueille, dans ses trois campus et son Centre d'études collégiales de la Vallée-de-la-Gatineau, 5 000 étudiants à qui il offre un riche éventail de 5 programmes pré-universitaires et de 22 programmes techniques. Il accueille également près de 2 000 adultes en formation continue et offre un éventail diversifié de programmes de formation crédités et des activités de formation sur mesure en entreprise. Il est un leader régional en enseignement supérieur et les perspectives de développement de sa clientèle sont prometteuses.

**CHARGES D'ENSEIGNEMENT AUTOMNE 2011**  
ENSEIGNANTS ET ENSEIGNANTES  
TECHNIQUES DE L'INFORMATIQUES  
Spécialiste en réseautique CISCO-CCNA-CCNP  
et  
Programmeur-analyste en informatique de gestion

\*\*\*\*\*

Toute personne intéressée par ces postes est invitée à présenter sa candidature en faisant parvenir son curriculum vitae accompagné d'un texte (maximum 2 pages) expliquant son intérêt à occuper un tel poste. Une candidature qui ne respecte pas ces conditions ne sera pas considérée. Les documents demandés doivent être acheminés au plus tard le 15 août 2011.

**Cégep de l'Outaouais**  
Direction du développement des ressources humaines  
et des services aux personnels  
333, boul. Cité des Jeunes  
Gatineau (Québec) J8T 6M4  
Courriel : dirh@cegepoutaouais.qc.ca  
Site Internet : www.cegepoutaouais.qc.ca

Le Cégep de l'Outaouais applique un programme d'accès à l'égalité en vertu de la loi sur l'accès à l'égalité en emploi dans des organismes publics, et invite les femmes, les minorités ethniques, les minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées à déposer leur candidature.

L'usage du genre masculin inclut le genre féminin; il n'est utilisé que pour alléger le texte.



**CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU CENTRE-EST**  
Le meilleur conseil  
qu'en parlez vous jamais

### POSTES À POURVOIR

Le Conseil des écoles catholiques du Centre-Est (CECCE) est à la recherche de personnes intéressées à se joindre à son équipe pour poursuivre avec passion une vision commune, axée sur la collaboration et sur l'innovation en éducation. Avec 20 000 élèves fréquentant 38 écoles élémentaires, 10 écoles secondaires et son école pour adultes, le CECCE est LE PLUS IMPORTANT RÉSEAU CANADIEN D'ÉCOLES de langue française à l'extérieur du Québec.

**ENSEIGNANTE OU ENSEIGNANT EN AFFECTATION SPÉCIALE, M-6<sup>e</sup> ANNÉE**  
SERVICE DU SOUTIEN À L'APPRENTISSAGE, VOLET PÉDAGOGIQUE  
Dossier 02/11-12  
Deux (2) postes à terme à 100 % du temps, de la maternelle à la 6<sup>e</sup> année

**SECRÉTAIRE D'ÉCOLE SECONDAIRE**  
ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE PIERRE-SAVARD  
Dossier 03/11-12  
Un (1) poste régulier à 100 % du temps, 12 mois (35 heures/semaine)

Pour obtenir tous les détails relatifs aux postes susmentionnés, veuillez consulter le site Internet du CECCE au [www.ecolecatholique.ca](http://www.ecolecatholique.ca) à la rubrique « Emplois ». Il est également possible d'obtenir une copie des offres d'emploi à la réception du Centre éducatif du CECCE, situé au 4000, rue Labelle, Ottawa (Ontario), entre 8 h et 17 h.

Direction des ressources humaines  
4000, rue Labelle, Ottawa (Ontario) K1J 1A1  
Téléphone : 613-744-2555 ou sans frais : 1-888-220-5131  
Téléc. : 613-746-9165  
Courriel : dirh@ecolecatholique.ca

### Offre d'emploi

**AGENT OU AGENTE DE LA GESTION FINANCIÈRE**  
Service des finances

**1 poste, professionnel, temporaire (35 heures/semaine)**  
Jusqu'au 31 décembre 2011 avec possibilité de prolongation

**Projet spécifique**

Numéro de concours : 1143-1  
Fin du concours : Le 24 août 2011 à 16 h 30

Visitez notre site Internet pour connaître la description complète de ce poste et les modalités pour poser votre candidature.

L'Université du Québec en Outaouais souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

**SOIS RECONNU**

[uqo.ca/emplois](http://uqo.ca/emplois)





**Coopérative funéraire de l'Outaouais**

### POSTES DE CONSEILLER (ÈRE) AUX FAMILLES

La Coopérative funéraire de l'Outaouais désire recruter des conseillers (ères) aux familles à temps plein et à temps partiel. Les personnes recherchées doivent rencontrer les membres et clients désirant faire des arrangements funéraires, leur présenter les alternatives disponibles en matière de services funéraires et rédiger le contrat. Elles seront appelées à travailler en moyenne une fin de semaine sur deux. Postes syndiqués, le salaire horaire de départ sera de 16,21 \$ pour une semaine de travail de 37,5 heures.

**Exigences :**

- Diplôme d'études collégiales (DEC) ou l'équivalent, parler couramment le français et l'anglais et bonne capacité de rédaction dans ces deux langues.
- Deux ans d'expérience dans la vente et le service à la clientèle.
- Bonnes aptitudes à utiliser un ordinateur personnel.
- Détenir un permis de conduire valide et posséder ou avoir accès à un véhicule automobile.

Faire parvenir votre demande d'emploi et votre CV à la directrice des arrangements funéraires, 1369, boul. La Vérendrye 0, Gatineau, J8T 8K2 ou par courriel à [infliarte@tcfco.coop](mailto:infliarte@tcfco.coop) au plus tard le 24 août 2011.

### Poste d'intervenant-coordonnateur

(Temps complet, permanent, syndiqué)



**trait d'union Outaouais inc.**

Trait d'union Outaouais inc (TUOI) est présentement à la recherche d'un intervenant-coordonnateur/une intervenante-coordonnatrice pour combler un poste à temps complet. TUOI est un organisme communautaire de l'Outaouais qui offre des services pour favoriser l'intégration sociale des jeunes présentant des troubles du spectre de l'autisme ([www.traitdunionoutaouais.com](http://www.traitdunionoutaouais.com)).

**Nature du travail**  
Développer, coordonner et assurer la prestation de services et programmes répondant aux besoins de la clientèle, et ce en collaboration avec la personne autiste, sa famille, l'équipe éducative et les autres partenaires.

**Exigences**  
Bac en psychoéducation ou autre domaine connexe;  
Expérience minimale de 3 ans auprès de la clientèle (autisme ou déficience intellectuelle), du réseau de services et des PI;  
Expérience de coordination et de supervision de personnel;  
Maîtrise du français et de l'anglais (parlé et écrit);  
Permis de conduire et automobile requis.

**Taux horaire :** entre 19,50 \$ et 24,00 \$ (selon expérience)

**Svp faire parvenir votre curriculum vitae par courriel, par courriel ou par télécopieur avant le 26 août 2011 à :**

Jocelyne Sylvestre, directrice générale  
Trait d'Union Outaouais inc.  
109, rue Wright, Gatineau, Québec J8X 2G7  
Télécopieur : 819 595-7099 Courriel : [tui@bellnet.ca](mailto:tui@bellnet.ca)

N. B. Nous communiquerons seulement avec les candidats retenus.

**CASH FOR YOUR HOME...**  
 FREE recorded message  
**1-800-409-1533** Code 201  
 Exit Realty Matrix, Brokerage

# PERSPECTIVES VANIER

**the village**  
 Where passion for Justice meets  
 Justice.  
**Tout le monde est bienvenu!**  
 Heure de service: 14 h  
 206, ch. Montréal, Vanier  
 www.thevillageimc.ca  
**Everyone is welcome!**  
 Time of worship: 2:00 pm  
 206 Montreal Rd, Vanier  
 www.thevillageimc.ca

AOÛT | AUGUST 2011 VOL. 8, N° 8



**Vive la St-Jean!**

Page 13



## MADELEINE MEILLEUR aide les nouveaux arrivants

**Sherman gets the PC nod**

Page 2

**VCA AGM**

Page 11

L'Ontario aide les nouveaux arrivants hautement qualifiés d'Ottawa à recevoir la formation dont ils ont besoin afin de les aider à trouver un emploi qui reflète leur formation, leurs compétences et leur expérience.

« Nous offrons 277 000 \$ qui permettront à La Cité collégiale d'offrir une formation théorique et pratique aux travailleurs de la construction formés à l'étranger. De façon très concrète ceci veut dire que Brice Yao (centre) pourra remplir les besoins des employeurs de la région », a indiqué l'Honorable Madeleine Meilleur députée d'Ottawa-Vanier (droite) et elle était en compagnie de Lise Bourgeois (gauche), présidente du Collège.

La ministre Meilleur en a fait l'annonce, le 23 juin dernier, tout en soulignant que le but : « est louable étant donné que les programmes de formation relais aident les travailleurs formés à l'étranger à adapter leur expérience et leurs compétences au marché du travail de l'Ontario sans avoir à reprendre leurs études ou leur formation au complet », a renchéri la ministre Meilleur.

« Grâce à nos programmes, les nouveaux arrivants peuvent acquérir d'autres compétences techniques, culturelles et linguistiques dont ils auront besoin pour réussir », a soutenu Lise Bourgeois, présidente de La Cité collégiale. « Nous offrons même un cours de réseautage,

ceci démontre clairement notre intention de permettre au plus grand nombre d'immigrants de se dénicher un emploi dans la région ».

C'est grâce aux subventions du Ministère de la Citoyenneté et de l'immigration (MACI), que les nouveaux arrivants peuvent voir la lumière au bout du tunnel. La Cité collégiale leur offre depuis 2008 une formation adaptée qui porte le nom de Programme d'Accès aux métiers de la construction pour immigrants (PAMCI).

Depuis le début du projet, suite à la formation, 16 participants travaillent dans les métiers de la construction et 10 autres poursuivent des études à l'Institut des métiers de La Cité

collégiale et seront sur le marché du travail d'ici 12 à 24 mois.

La Cité collégiale vise à placer en emploi davantage de professionnels formés à l'étranger, non seulement en construction, mais aussi en santé et dans d'autres secteurs en pénurie.

« J'ai trouvé une statistique fort intéressante qui démontre que 50 % de tous les nouveaux arrivants au Canada vont choisir de s'établir en Ontario. Il était donc important à mes yeux de bien les accueillir afin de bâtir la future prospérité de l'Ontario. Il est aussi important de bien les accueillir en français », a conclu la ministre Meilleur.



**Daniel Laflamme**  
 Conseiller en pré-arrangements  
 Pre-arrangement counsellor

**Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier Funeral Home**  
 Depuis 1910 Since 1910

*Chaque vie est unique ...  
 Nos services le sont aussi.*

*Each life is unique ...  
 So are our services*



180 ch. Montréal Rd  
 Ottawa  
 613-241-3680



15 août 2011 | Le Droit | GUILLAUMEGUILLAUMEST-ST-PIERRE PIERRE

# La ministre Meilleur en mode préélectoral

Gstpierre@gstpierre@ledroit.ledroit.com com

La machine électorale libérale s'est officiellement mise en marche dans la circonscription d'Ottawa-Vanier, samedi, avec l'ouverture du bureau de campagne de l'actuelle ministre déléguée aux affaires francophones de l'Ontario, Madeleine Meilleur.

Devant une cinquantaine de partisans, Mme Meilleur, qui en est à sa troisième élection provinciale, a dressé un bilan plus que positif des huit dernières années de règne libéral à Queen's Park. Et c'est justement sur la continuité que la ministre déléguée semble vouloir tabler à quelques semaines du début de la campagne.

Que ce soit en éducation, en santé, en environnement ou en économie, le travail du gouvernement de Dalton McGuinty doit se poursuivre, dit-elle. « Notre travail à Queen's Park n'est pas terminé, a-t-elle lancé. Notre gouvernement n'est pas essoufflé. On a un plan pour le futur. »

« On a amélioré de beaucoup les soins de santé en Ontario, il y a 1,3 million d'Ontariens de plus qui ont un médecin de famille depuis que nous sommes au pouvoir. »

En éducation, Mme Meilleur souligne à grand trait que le nombre d'étudiants qui obtiennent maintenant un diplôme d'études secondaires est passé de 68 à 81%.

Bilan économique

En économie, Mme Meilleur souligne que le Green Energy Act est un succès. Depuis son implantation, 20000 emplois ont été créés dans ce domaine. Et la députée estime à 60000 les emplois supplémentaires qui seront créés lors des prochaines années.

Mme Meilleur a aussi assuré que la vieille promesse faite durant le premier mandat du gouvernement McGuinty de fermer toutes les centrales au charbon serait réalisée.

« Nous (l'Ontario) avons été les plus touchés par la crise économique de 2008. Notre secteur manufacturier a été durement éprouvé. Avec notre loi sur l'énergie verte, on a la fenêtre sur le monde », s'enthousiasme-t-elle.

Par ailleurs, le député libéral sortant dans la circonscription d'Ottawa-Orléans Phil McNeely a lui aussi mis en marche sa campagne cette fin de semaine. S'il est élu, M. McNeely, promet de soutenir financièrement des projets de nettoyages de la rivière des Outaouais. Il souhaite aussi voir le train léger se rendre jusqu'au chemin Trim.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

15 août 2011 | *Le Droit*

# UNE BOURSE DU BARREAU POUR UN JEUNE GATINOIS

Un Gatinois de 23 ans a remporté une prestigieuse bourse d'une valeur de 40 000 \$ qui lui permettra de poursuivre ses études en sciences juridiques et financières à l'Université Oxford. Sherif Foda est lauréat de la Bourse Vicomte Bennett 2011-2012. Il a été choisi parmi 50 juristes universitaires canadiens par l'Association du Barreau canadien.

LeDroit

Printed and distributed by NewspaperDirect | [www.newspaperdirect.com](http://www.newspaperdirect.com), US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

15 août 2011 | Le Droit | FRANÇOIS PIERRE DUFAULT

# Ottawa a des leçons à tirer

Quand la Municipalité régionale d'Halifax (MRH) s'est lancée dans le ramassage des matières compostables, en 1999, la plupart des grandes villes canadiennes commençaient à peine à recycler. Douze ans plus tard, la manière dont la métropole des Maritimes gère ses matières résiduelles continue de susciter l'intérêt partout au pays. La Ville d'Ottawa n'y échappe pas.



FRANÇOIS PIERRE DUFAULT, Ledroit

**La Ville d'Ottawa songe à imiter Halifax en se procurant des poubelles pouvant recevoir à la fois les matières recyclables et compostables.**

« Halifax est une ville très progressiste en matière d'environnement et nous avons des leçons à en tirer. C'est embarrassant pour nous, dans la capitale, d'accuser un tel retard », affirme la conseillère Maria McRae, qui préside le comité municipal de l'environnement.

Depuis 1999

En 1999, la MRH a fait un pas de géant en implantant un programme de ramassage des matières compostables pour l'ensemble de ses résidences, commerces, institutions et industries.

« Nous avons rendu le compostage obligatoire à la grandeur de notre ville et, par la suite, nous nous sommes assurés que tous y adhéraient en menant des campagnes de sensibilisation et des inspections », explique Gord Helm, le gestionnaire des matières résiduelles dans la capitale de la Nouvelle-Écosse.

La MRH parviendrait à détourner 61 % de ses déchets de ses sites d'enfouissement, soit en les recyclant ou en les compostant. La Ville d'Ottawa s'est fixée sensiblement le même objectif lors du lancement de son programme de bacs verts, en janvier 2010. Son taux de réacheminement est actuellement d'un peu plus de 41 %.

« À mon avis, le fait d'implanter tout le programme d'un coup l'a rendu plus acceptable que si nous l'avions implanté par phases. Tout le monde s'est mis à ramer dans la même direction en même temps. [...] La très forte majorité de notre population est aujourd'hui sensibilisée à l'importance du compostage. Le plus récent sondage nous dit que nous avons l'appui de 94 % de nos résidents », affirme M. Helm au Droit.

Du travail à faire à Ottawa

Mme McRae croit que la Ville d'Ottawa a, elle aussi, encore beaucoup de travail à faire pour convaincre l'ensemble de sa population de se mettre à l'heure du compostage. Mais l'élue du quartier Rivière défend l'implantation du programme par phases. « Petit train va loin », dit-elle.

« Notre plus grand problème est que nous n'avons pas de plan directeur en matière de gestion des matières résiduelles. Nous sommes en train d'en préparer un. Je crois que si nous en avions eu un plus tôt, le débat sur le compostage aurait été moins acrimonieux parce que nos résidents auraient su d'emblée vers quoi nous nous dirigeons », insiste Mme McRae.

Après avoir distribué des bacs verts à toutes ses maisons et petits immeubles à logements, la Ville d'Ottawa mène présentement des essais dans une dizaine de tours d'habitation et une soixantaine d'écoles. Elle s'apprête à lancer un projet pilote dans un restaurant.

L'an dernier, la MRH a étendu son programme de compostage à son « Harbourfront », une de ses principales attractions touristiques. Elle y a placé une quinzaine d'ensembles de quatre poubelles de type « Big Belly », au coût de 7500 \$ chacun. Deux poubelles sont réservées au recyclage, une au compostage et l'autre aux ordures. Cette dernière est munie d'un compacteur alimenté à l'énergie solaire qui quadruple sa capacité et rend les collectes moins fréquentes.

Halifax songe à en installer 1000 à 2000 dans ses arrêts d'autobus et parcs publics, ainsi que le long de ses artères principales. L'achat de telles poubelles est aussi dans la mire d'Ottawa, confirme Maria McRae. « Nous devons tout faire en notre pouvoir pour augmenter notre taux de réacheminement. »

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

16 août 2011 | Le Droit | PHILIPPE ORFALI

# Tricentris entame la construction après plusieurs délais

Après plus d'un report, l'entreprise Tricentris a procédé hier à la première pelletée de terre de son centre de tri de matières recyclables de Gatineau. La nouvelle usine doit permettre de répondre à la hausse du nombre de matières recyclables que déposent chaque semaine les foyers de l'Outaouais dans leur bac bleu, a indiqué hier Luc St-Hilaire, directeur d'usine de Tricentris. Le centre de tri de Chelsea, autrefois propriété de Cascades, ne suffit simplement plus à la demande, et il est impossible d'accroître sa capacité de traitement. Gatineau, les municipalités de la MRC des Collines-de-l'Outaouais et de nombreuses localités de la MRC Papineau enverront, dès l'ouverture prévue au printemps, leurs camions de recyclage au centre situé sur le boulevard de l'Aéroport, au sud de l'autoroute 50. « Ça signifie que nous n'aurons plus à conduire notre recyclage jusqu'à Chelsea, indique le maire de Gatineau, Marc Bureau. Ne serait-ce que pour la réduction d'émissions de gaz à effet de serre, il s'agit d'une excellente nouvelle au plan environnemental. » L'édifice construit aura une superficie prévue de 50 000 pieds carrés, offrant ainsi presque le double de l'espace actuellement offert à l'usine de Chelsea, et aura une capacité de traitement de quelque 40 000 tonnes métriques de matière l'an prochain, une capacité appelée à doubler par la suite.





PATRICK WOODBURY, Ledroit

**Le vice-président de l'entreprise Tricentris, Michel Daniel, le directeur de l'usine de Gatineau, Luc St-Hilaire et le maire de Gatineau, Marc Bureau, ont souligné, hier, le début des travaux de construction du nouveau centre de tri de matières recyclables de la ville qui sera aménagé sur le boulevard de l'Aéroport, au sud de l'autoroute 50. La nouvelle usine doit permettre de répondre à la hausse du nombre de matières recyclables que déposent chaque semaine les foyers de l'Outaouais dans leur bac bleu.**

#### Entente de 20 ans

L'entente signée entre Gatineau et Tricentris prévoit un partenariat de vingt ans, mais renouvelable tous les cinq ans. En vertu de l'entente actuelle, Gatineau paie 25 \$ la tonne à Tricentris pour la gestion de ses matières recyclables. Gatineau pourrait éventuellement bénéficier d'un coût plus bas, calculé en fonction de la population. « Pour les municipalités de Papineau, il s'agit d'une économie considérable du point de vue du transport, souligne la préfète de la MRC Papineau (et membre du conseil d'administration de Tricentris), Paulette Lalande. Une fois que tout sera en place, le recyclage va coûter beaucoup moins cher. » Tricentris est une société détenue par de nombreuses municipalités québécoises, fonctionnant selon un modèle coopératif. Gatineau est devenue membre à part entière de l'entreprise, et détient donc un siège au sein du conseil d'administration de l'organisme.

Printed and distributed by NewspaperDirect | [www.newspaperdirect.com](http://www.newspaperdirect.com), US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

15 août 2011 | Le Droit | GUILLAUMEGUILLAUMEST-ST-PIERRE PIERRE

# Des paroissiens continuent la lutte

Gstpierre@gstpierre@ledroit.ledroit.com com

Une semaine après la fermeture de l'église Sainte-Anne, une quinzaine de paroissiens se sont réunis sur le parvis de l'église afin d'appeler tous les francophones d'Ottawa à se mobiliser contre la fermeture du lieu de culte patrimonial.

La fermeture de Sainte-Anne était prévue dans un plan de restructuration des paroisses adopté par le diocèse d'Ottawa il y a quelques mois déjà.

« Quel message on envoie à nos jeunes si toutes les églises ferment ? », s'interroge à voix haute Sylvie LeVasseur, en pointant vers son fils de 11 ans.

La porte-parole du groupe ne sait pas si elle réussira à faire rouvrir l'église Sainte-Anne, affirmant simplement « qu'il faut essayer ». Une rencontre entre Mme LeVasseur et l'archevêque d'Ottawa, Mgr Terence Prendergast, est prévue en septembre.

Mme LeVasseur ne rejette pas l'idée de demander aux fidèles des autres paroisses francophones de l'est de la ville de sauver l'église Sainte-Anne, au détriment de leur propre lieu de culte.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

15 août 2011 | Le Droit | GUILLAUMEGUILLAUMEST-ST-PIERRE PIERRE

# Les Ottaviens accueillent bien l'idée

Gstpierre@gstpierre@ledroit.ledroit.com com

Si l'idée du conseiller Stephen Blais de donner plus de mordant au règlement antifumée dans la capitale ne fait pas l'unanimité, elle est bien accueillie – du moins en partie – par une importante majorité d'Ottaviens, qu'ils soient fumeurs ou non, selon les observations du Droit.



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, Ledroit

**Si l'idée du conseiller Stephen Blais – éradiquer le tabac des plages, parcs et terrasses d'Ottawa – ne fait pas l'unanimité, elle est bien accueillie par la plupart des citoyens rencontrés par LeDroit.**

---

Déjà, il n'a pas été si facile de trouver des baigneurs avec la cigarette à la bouche sur la plage Mooney's Bay, samedi après-midi.

Gary Williams est âgé dans la cinquantaine. Il fume depuis qu'il a 18 ans. Il a tenté d'arrêter de fumer à maintes reprises durant sa vie. « La dernière fois que j'ai essayé d'arrêter, c'était l'année dernière. J'ai réussi pendant cinq mois », confie-t-il.

« En tant que fumeur, j'ai des sentiments partagés. J'aime bien relaxer dehors avec une cigarette. Mais quand j'y pense, fumer n'est simplement pas très bon pour la santé. Et plus il y a de contraintes, plus ce sera facile pour moi d'arrêter. »

Le conseiller Blais suggère que la cigarette soit bannie des plages, des parcs et des terrasses (avant 20 h).

Un peu plus loin, les pieds dans le sable, un touriste montréalais donnait un tout autre son de cloche. « C'est simple, si je ne peux plus fumer sur les plages, je pars après une demi-heure. Ça n'a aucun sens. On est dehors, c'est comme interdire aux gens de fumer dans leur voiture », affirme Fred

Bonin.

Une question de respect

Sylvie Lobato croit que tout est dans le souci et le respect de l'autre. La fumeuse dit prendre le soin de ne jamais fumer près des enfants.

Rachel Funderburk affirme ne rien avoir contre les fumeurs. « La plupart sont respectueux des autres », dit-elle. Mais si le règlement peut aider les personnes « prises avec cette dépendance atroce » à arrêter, le règlement en vaut la peine. « Et moins les enfants verront des fumeurs, moins ils seront portés à fumer plus tard », ajoute-t-elle.

Assis à la terrasse d'un restaurant du marché By, Sean, cigarette à la main, soutient que les plages et les parcs devraient être privés de fumée. « Ce sont des endroits publics, fait-il valoir. Les plages et les parcs sont des endroits où nous sommes censés être connectés avec la nature. » Pour ce qui est des terrasses de restaurants, l'homme croit que le règlement actuellement en vigueur sert bien la cause de tout le monde.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.